



О РЕФЕРЕНЦИИ И КОРЕФЕРЕНЦИИ В ЛИНГВИСТИКЕ

Кузьмина М.А., Бабкова Н.В.

*Национальный технический университет
«Харьковский политехнический институт»,*

г. Харьков, ул. Пушкинская, 79/2, (057) 707-63-60, nadjenna@gmail.com

Еще десятилетие назад термин «референция» был редкостью и практически не встречался в научной литературе. Однако настоящее время вопросы референции обрели актуальность и занимают ведущее место в исследованиях теории языка. Референция – это отношение включенного в речь имени или выражения (именной группы) к объекту действительности [1].

Теория референции переживает период бурного развития: возникают новые подходы в изучении этого понятия. Если на начальном этапе развития данная теория основывалась на проблеме соотнесения лингвистического объекта и его референта – объекта реальной действительности, то с развитием казуальных теорий (С. Крипке, Д. Каплан и др.), основные понятия референции получили другую трактовку.

Началом современных теорий референции стали наблюдения за значениями и употреблением имен нарицательных, и, в первую очередь, конкретной лексики. Имена нарицательные наделены определённым понятийным содержанием (концептом), однако способны к денотации (обозначению) предметов действительности. Они указывают на какой-либо предмет и одновременно с этим сообщают о нём новую информацию. Референция осуществляется теми, кто пользуется языком, а не теми выражениями, которые употребляет для своих целей говорящий [2].

Связь теории с говорящим субъектом дала положительные результаты, а понимание референции как субъективного акта, который определяется намерением говорящего, вызвало интерес к косвенной референции – уловкам, намекам. То есть к тем средствам, к которым говорящий прибегает, преследуя разные цели: при желании высказаться о себе, не делая в то же время никаких признаний, или при нежелании нести ответственность за свои слова. В данном случае референция определяется нормами ведения разговора и уровнем владения искусством хитросплетения.

Однако преувеличение роли намерений говорящего в установлении связи между языковым выражением и предметом или явлением действительности вызвало протест у некоторых ученых и в дальнейшем С. Крипке предложил асемантическую теорию референции [3]. В рамках этой теории различают референцию говорящего и семантическую референцию. Различия между этими теориями определяются такими факторами: различием в понимании механизмов установления связи между именем и предметом; различием в понимании роли именных выражений в формировании суждения; различием в степени прагматизации теорий.



Явление кореференции – это не просто различное обозначение объекта, проявляющееся при его повторной номинации или переименование одного и того же текстового референта. В большинстве лингвистических исследований при использовании понятия «кореференция», в него вкладывается неодинаковый смысл. Помимо повторной номинации (переименования) «упоминание» референта сопровождается приписыванием некоторых признаков, которые обогащает наше представление о референте новой дополнительной информацией. Основная текстообразующая функция таких кореферентных выражений (связность, целостность и т. д.) остается неизменной. В дискурсе цепочка кореферентных выражений формирует понятие (концепт) - так называемую макроцепочку. Структура макроцепочки представлена микроцепочками кореферентных выражений, которые определяют признаки концепта (понятия). Совокупность микроцепочек позволяет сформировать единое понятие на основе его признаков. Более того, кореферентные выражения позволяют удерживать в памяти информацию об объекте на протяжении всего дискурса, постоянно подкрепляя ее терминальной номинации - номинации, вызывающей репрезентацию концепта.

Таким образом, самым точным определением кореферентности можно считать следующее. Кореферентность - это отношение между компонентами высказывания (обычно именными группами), которые обозначают один и тот же объект или ситуацию, т. е. имеют один и тот же референт [1]. Кореферентность лежит в основе связности текста и чаще всего является одним из видов анафоричных отношений, которые выражаются местоимениями или значением определенности в составе одного из кореферентных выражений.

Кореферентные выражения формируют тематическое ядро текста с помощью лексических средств - однозначных лексем, из которых слагается смысловой каркас текста и которые могут служить ключевыми словами текста. Кореференцию в основном рассматривают как отношение между именными группами. Кореференция определяется как «различное обозначение одного и того же объекта, денотата» [2] и рассматривается в тесной связи с повторной номинацией, которая может осуществляться не только на уровне слова, но и на уровне предложения.

В исследовании кореференции (в когнитивном аспекте), нельзя ограничиться исключительно лингвистическим подходом, поскольку текст рассматривается как лингвистическая и коммуникативная единица. Не все виды лингвистического анализа могут служить прагматическим целям, ибо имеют в виду текст как единицу языка (элементам которого приписываются значения в рамках лингвистической семантики), а не как единицу общения, отражающую актуальную знаковую деятельность в знаковой ситуации (по определенному поводу, для определенной цели и определенным адресатом) [3].

Теория референции во многом стала общим местом слияния вопросов лингвистики, языкознания и логики, поставив своей задачей изучение соотношения языка и реальности. На сегодняшний день большинство исследований и публикаций связано с автоматизацией определения кореферентных связей в естественно-языковом тексте. Использование предметно-ориентированных се-



мантических моделей позволяет эффективно выполнять семантическое сравнение посимвольно разных имен в базах данных для различных прикладных целей.

Список литературы.

1. Милевская Т. В. Связность как категория дискурса и текста: когнитивно-функциональный и коммуникативно-прагматический аспекты. дис... д. филол. наук. – Ростов-на-Дону. –2003. –390 с.
2. Островский О. Л. Когнитивная кореференция и ее структурно-организующая роль в тексте: на материале французских газетно-информационных текстов: дисс ... канд. филол. наук. –М. –2002. –162 с.
3. Попова О. В. Функциональные особенности английских личных местоимений в когнитивном аспекте: дис. ... канд. филол. Наук. –Бийск. –2006. –165 с.